

FUOC[...]

**CONTRACTE D'ENCÀRREC I CESSIÓ DE DRETS**

Barcelona, [...] de [...] de [...]

**REUNITS**

D'una part, el senyor Josep A. Planell, Rector Magnífic de la Universitat Oberta de Catalunya, constituïda sota la forma jurídica de fundació (Fundació per a la Universitat Oberta de Catalunya), en nom i representació d'aquesta, amb CIF número G-60667813 i domicili social a Barcelona, avinguda del Tibidabo, 39-43, que actua a l'empara de l'escriptura pública amb número de protocol 1067, del 16 d'abril de 2013, d'acord amb els poders atorgats davant el notari de Barcelona el senyor Francisco Armas Omedes (d'ara endavant, UOC).

I, d'altra part, el/la senyor/a [...] major d'edat, amb correu electrònic [...] i amb número d'identificació personal [...], actuant en nom propi (d'ara endavant, la Contractant).

Ambdues parts es reconeixen recíprocament la capacitat legal necessària per a contractar i obligar-se,

**DIUEN**

I. Que la UOC és una institució que té com a finalitat la creació i difusió del coneixement, essent promotora de diverses iniciatives d'ensenyament no presencial, editorials i de comunicació, les quals es gestionen directament mitjançant la Fundació per a la Universitat Oberta de Catalunya i amb un grup d'empreses en què aquesta participa (d'ara endavant, Grup UOC) i que es desenvolupen a través del seu web i del Campus Virtual, espai al qual pot accedir-se sense barreres físiques des de qualsevol lloc i a qualsevol hora.

II. Que la UOC es troba interessada a encarregar les prestacions i continguts (en endavant, l'obra) que es descriuen a l'Annex I del present contracte (d'ara endavant, encàrrec) per a la seva incorporació prioritària, però no única en el programa/l'assignatura que s'assenyala en l'Annex.

III. Que la contractant està interessada a assumir l'execució de l'encàrrec, d'acord amb l'estructuració, metodologia, disseny i instruccions facilitades per la UOC i amb les característiques que s'indiquen a l'Annex I del present contracte.

Així, doncs, ambdues parts acorden atorgar aquest contracte amb subjecció als següents,

**PACTES****1. Definicions**

- **Encàrrec:** continguts i prestacions a desenvolupar per la contractant determinats per la UOC.
- **Obra:** continguts o prestacions resultants de l'execució l'encàrrec, els drets d'explotació dels quals és objecte de cessió de drets a la UOC.
- **Drets d'explotació:** drets de caràcter patrimonial sobre l'obra que se cedeixen a la UOC: dret de reproducció, distribució, comunicació pública -inclosa la posada a disposició online- i transformació.
- **Dret d'imatge:** dret a la pròpia imatge (imatge o veu) que consisteix en la facultat exclusiva que té qualsevol persona física per autoritzar o oposar-se a què es faci la captació, reproducció o publicació de la seva imatge per part d'un tercer sigui quina sigui finalitat perseguida.

- **Grup UOC, S.L.:** societats que tenen com a soci únic al Grup UOC, S.L., societat que, al seu torn, té com a soci únic a la Fundació per a la Universitat Oberta de Catalunya.

## 2. Objecte: encàrrec i cessió de drets d'explotació

La UOC encarrega a la contractant, que accepta, l'execució de l'encàrrec descrit a l'Annex I i la cessió de drets d'explotació de l'obra resultant d'aquest.

La contractant s'obliga a executar l'encàrrec, d'acord amb les instruccions i directrius que rebi dels responsables de la UOC, en especial, respecte a la matèria, metodologia didàctica, plantejament i altres qüestions que es considerin fonamentals, segons consta a l'Annex I. La contractant accepta les adaptacions de l'obra que siguin necessàries per adaptar-la a la metodologia didàctica de formació a distància de la UOC i, en general, a les necessitats de la UOC, tot respectant la seva autoria.

## 3. Cessió de drets

Sense perjudici que, en aquells supòsits en què per la concurrència de determinats requisits o circumstàncies correspongui en aplicació de la normativa vigent a la UOC la condició legal de productor i, en conseqüència, la titularitat dels drets sobre les obres protegides que es derivin de l'encàrrec, la contractant cedeix a la UOC, en exclusiva, els drets d'explotació sobre l'obra, incloent-hi el dret d'ús, reproducció, distribució, transformació i comunicació pública -inclosa la posada a disposició online-, per a la seva explotació i comercialització, en qualsevol idioma, sense limitació geogràfica, en qualsevol mitjà o suport o modalitat, per qualsevol finalitat i pel termini màxim de protecció legal de l'obra (fins que entri en el domini públic).

## 4. Àmbit i abast de la cessió

La cessió de drets sobre l'obra resultant de l'execució de l'encàrrec s'atorga a la UOC amb el màxim abast que autoritzen les disposicions legals aplicables.

La contractant autoritza a la UOC la reproducció parcial o total de l'obra per a la promoció de les seves activitats pròpies.

La contractant consenteix expressament a la UOC que els drets d'explotació cedits mitjançant el present contracte puguin ser cedits per la UOC, per qualsevol finalitat, a favor de terceres persones físiques o jurídiques, en conjunt o separatament, amb caràcter exclusiu o no, a títol oneros o gratuït, de forma parcial o total, directa o indirecta, a través de sessions, autoritzacions o les llicències d'ús que estimi pertinent respecte de qualsevol dels drets o modalitats d'explotació objecte de la cessió, establint els termes i condicions que consideri més oportuns per a la seva explotació.

Els drets adquirits per la UOC podran ser exercitats per si mateixa o per qualsevol societat que formi part del seu grup de societats, GRUP UOC, S.L., sempre sota la prèvia i preceptiva autorització de la UOC.

Adicionalment, la UOC queda facultada expressament per la contractant per atorgar llicències Creative Commons sobre l'obra incloent la de tipus Reconeixement-NoComercial-SenseObraDerivada (BY-NC-ND), v.4.0 Internacional (jurisdicció internacional) que permetrà copiar-la, distribuir-la i transmetre-la públicament sempre citant l'autoria i la font, sense fer-ne un ús comercial i sense fer obra derivada i la de tipus Reconeixement-CompartirIgual (BY-SA), v.4.0 Internacional (jurisdicció internacional) que permetrà copiar-la, distribuir-la, comunicar-la públicament i fer-ne obres derivades, sempre citant l'autoria i la font, tant per a usos comercials com no comercials. Si aquesta Obra és transformada, l'obra generada estarà sotmesa a una llicència Creative Commons similar o compatible amb l'esmentada llicència.

## 5. Modalitats d'exploració

La UOC podrà explotar l'obra, o les obres derivades d'aquesta que en el seu cas es portin a terme, amb caràcter enunciatiu i no limitatiu, amb els actes i modalitats d'exploració següents:

### 5.1 Exploració a través de mitjans digitals

- A través del Campus Virtual ([www.uoc.edu](http://www.uoc.edu)) o a través d'altres plataformes, pròpies o de tercers autoritzades per la UOC i/o d'altres recursos digitals.
- En qualsevol format digital com: e-Book, àudiobook, , PDF, EPUB, HTML, XML, etc.
- En qualsevol suport, receptor, ordinadors i lectors electrònics, dispositius dedicats, e-readers o PDAs, telèfons mòbils, *Smartphones*, tauletes o televisors.
- Incorporant funcionalitats de recitació o text-to-speech o gravació per artistes, intèrprets o executants.
- A través de modalitats de descàrrega (downloading) o mera emissió (streaming) o accés públic.
- A través de xarxes de radiodifusió o Internet o TCP/IP, o línies punt a punt o línies punt a multipunt o UMTS o GPRS o CDMA o HDSPA (+) o 3G o 4G;
- En qualsevol sistema de comercialització o canals d'exploració o botigues online o botigues embebides en software o hardware, iTunes App Store, Mac App Store, Android Market, App Word o plataformes de posada a disposició o plataformes d'emissió a demanda o d'accés per subscripció.
- A través de l'atribució d'una URL, visualització en pantalla, impressió i descàrrega.
- Digitalització, conversió, encriptació, incorporació de sistemes de seguiment i control o marques d'aigua o DRM, etc.
- Inclusió, total o parcial, en una base de dades

### 5.2 Exploració a través de mitjans audiovisuals

- Obres i gravacions audiovisuals, independentment del seu metratge.
- Emissió i transmissió per radiotelevisió alàmbrica o inalàmbrica, gratuïta o remunerada, televisió, integradors de dispositius mòbils o per qualsevol sistema i mitjans tècnics.
- Animacions o imatges animades, obres multimèdia o programes d'ordinador, Apps o Webapps, llibres interactius, videojocs o càpsules.

### 5.3 Exploració a través de la distribució

- La reproducció i fixació de l'obra en suport gràfic, entenent com a tal, amb caràcter enunciatiu i no limitatiu, qualsevol forma que puguin adoptar revistes, llibres, fulletons, impresos, escrits, en qualsevol tipus de format o presentació, en suports o formats audiovisuals i en suports digitals (off-line) incloent, CD-ROM, CD-RW, MD, Laser-disc, DVD, HD-DVD, Blue Ray Disc, targetes i llapis de memòria, dispositius dedicats, discs durs externs, discs durs multimèdia, lectors electrònics (e-readers), tauletes.
- La distribució mitjançant la cessió, venda, lloguer i préstec o per qualsevol altre negoci jurídic dels continguts i prestacions fixats i reproduïts en qualsevol dels suports als quals es fa referència en l'apartat anterior, incloent-hi les modalitats conegudes com print on demand.
- La comercialització total o parcial de podrà ser realitzada, entre d'altres, a través de qualsevol canal comercial, incloent-hi, canal club, canal quiosc, la venda directa, teletienda, grans superfícies i qualsevol altre sistema de comercialització que la UOC tingui per convenient, sigui de forma separada o conjunta amb altres continguts en suport gràfic o en qualsevol altre format.

### 5.4 Actes de transformació i instrumentals

La UOC, en tant que cessionària del dret de transformació de l'obra podrà efectuar sobre aquesta, o les obres derivades d'aquesta que en el seu cas es portin a terme, en funció de la seva naturalesa, transformacions textuais, gràfiques, fonogràfiques, radiofòniques, musicals, audiovisuals i multimèdia, incloent-hi amb caràcter enunciatiu i no limitatiu, entre altres:

- Transcripció, traducció, doblatge i subtitulació a totes les llengües del món, seqüeles, pre-sequeles, remakes, versions, spin off o serialitzacions;
- Adaptacions, guions, storyboards, il·lustracions, art conceptual (concept art), dissenys, models, imatges, seqüències d'imatges bidimensionals o tridimensionals, animacions, mapes d'interactivitat o iconografia;
- Elements accessoris o interfícies d'usuari (GUIs), menús d'elecció, sistemes de navegació, mecanismes d'usabilitat, elements flotants, capes d'interfície tàctil, sonoritzacions, dissenys de pantalla, comandaments representats gràficament.
- Promoció, tràiler o making off, Clips, teasers, Spoofs, seqüències, fragments, fotogrames, fotografies, elements sonors o d'interpretació.

## 6. Durada

La durada del present contracte, que entra en vigor des de la data de la darrera signatura per les parts i tindrà efecte des de la data del contracte que consta a l'encapçalament, serà pel termini màxim de protecció legal dels drets d'explotació sobre l'obra, objecte de la cessió de drets acordada per les parts en el present contracte, de conformitat amb el que disposa la normativa de propietat intel·lectual aplicable.

## 7. Dret preferent d'adquisició

Mitjançant el present contracte, la contractant atorga a favor de la UOC un dret de preferent adquisició dels drets d'explotació respecte de qualsevol modalitat d'utilització o de difusió de l'obra que en el futur pugui aparèixer. A aquests efectes, la contractant s'obliga a notificar a la UOC de forma fefaent les condicions que li hagi ofert un tercer, deixant a la UOC un termini de trenta [30] dies, comptats des de la notificació, per comunicar la seva voluntat d'adquirir o no els drets en qüestió.

## 8. Aplicació d'aquest contracte a les obres derivades

En el cas que, en un futur, a la UOC l'interessi fer la revisió, actualització, anotacions, o transformar de qualsevol forma l'obra resultant de l'encàrrec, li comunicarà a la contractant els termes del nou encàrrec. Si aquesta no està interessada o no s'arriba a un acord, la UOC podrà fer el nou encàrrec a una tercera persona, atorgant la contractant, d'acord amb el present document, els consentiments necessaris a aquests efectes.

## 9. Remuneració

Per l'execució de l'encàrrec i la cessió de drets sobre l'obra acordada en el present contracte, la UOC pagarà a la contractant la quantitat que es determina a l'Annex I.

## 10. Garantia d'indemnitat

La contractant respon davant la UOC de l'autoria i l'originalitat de l'obra resultant de l'execució de l'encàrrec i de l'exercici pacífic dels drets que són objecte de cessió, i manifesta que sobre aquests no ha contret ni contraurà cap compromís contrari als drets que corresponguin a la UOC, en virtut de la cessió acordada entre les parts. Així mateix, la contractant es compromet a no realitzar cap acte de disposició o d'ús sobre l'obra resultant de l'encàrrec, essent responsable davant la UOC de les reclamacions de tercers derivades de l'eventual incompliment d'allò que es manifesta en el present contracte.

Així mateix, la contractant respon davant la UOC de l'obligació de disposar dels drets necessaris per a l'explotació de les obres de titularitat de tercers que, si s'escau, hagi incorporat a l'obra resultant de l'encàrrec, de conformitat amb la cessió de drets acordada amb la UOC.

Per tant, la contractant es fa responsable davant la UOC i de tercers de totes les responsabilitats econòmiques que puguin derivar-se amb motiu d'accions, reclamacions o conflictes derivats de l'incompliment de les obligacions, manifestacions i garanties assumides en virtut del present contracte.

### **11. Prohibició de cessió o subcontractació de l'encàrrec**

La contractant manifesta conèixer i acceptar que l'encàrrec s'efectua per raó de la seva condició personal i, en conseqüència, queda prohibida la cessió del contracte o la subcontractació de l'execució de l'encàrrec del present contracte.

### **12. Dret d'imatge**

La contractant, mitjançant el present contracte, autoritza expressament a la UOC, si s'escau, la incorporació del seu nom i cognoms, la seva fotografia i, si és el cas, una breu descripció de les seves dades, així com, la captació, enregistrament, tractament, difusió i reproducció de la seva imatge o veu realitzada amb ocasió de l'execució de l'encàrrec, per a la incorporació en el recurs d'aprenentatge de la UOC en que s'incorpori l'obra.

Aquesta autorització es concedeix a la UOC sense exclusiva, sense limitació geogràfica i pel període màxim de protecció de l'obra en què consisteix el recurs d'aprenentatge de la UOC establert a la vigent Llei de Propietat Intel·lectual, de conformitat amb les condicions establertes en el present contracte.

### **13. Protecció de dades**

Les dues parts reconeixen complir amb totes les obligacions derivades de la Llei orgànica 3/2018 de Protecció de Dades Personals i garantia dels drets digitals, del Reglament general de protecció de dades 2016/679 i de la legislació complementària vigent aplicable.

El desenvolupament de l'objecte del present contracte comporta el tractament per part de UOC de dades de caràcter personal de la contractant, de conformitat amb el que s'indica a continuació:

El tractament de les dades personals recollides mitjançant el present contracte serà responsabilitat de la UOC. Si la contractant té qualsevol dubte sobre el tractament de la seva informació personal, pot contactar, a l'atenció de la Delegada de Protecció de Dades de la UOC, mitjançant el correu electrònic [dpd@uoc.edu](mailto:dpd@uoc.edu) o l'adreça postal avinguda del Tibidabo, 39-43, (08039) Barcelona.

Les dades personals recollides per la UOC en execució del present contracte seran tractades durant la vigència d'aquest amb la finalitat de gestionar i tramitar les obligacions assumides en virtut de l'encàrrec objecte del contracte, les possibles pròrrogues i mentre sigui necessari per a la gestió dels drets cedits per la contractant.

Quan finalitzi el període indicat, la UOC conservarà les dades personals bloquejades durant el període en què poguessin derivar-se responsabilitats legals. Quan expirin tals responsabilitats, les dades personals seran eliminades de manera definitiva.

La base legal per al tractament de les dades personals és l'execució del present contracte.

La UOC tractarà les dades personals de manera absolutament confidencial. Així mateix, ha implantat les mesures tècniques i organitzatives adequades per a garantir la seguretat de les mateixes i evitar la seva destrucció, pèrdua, accés il·lícit o alteració il·lícita. En la determinació d'aquestes mesures, s'han tingut en compte criteris com l'abast, el context, les finalitats del tractament, l'estat de la tècnica i els riscos existents.



La UOC comunicarà les dades personals a tercers si és necessari per a donar compliment a les obligacions legals que en cada cas correspongui. Així mateix, compta amb diversos proveïdors que li assisteixen en l'execució de diferents tasques relacionades amb el tractament de les dades personals en el marc del contracte.

La contractant disposa dels següents drets en matèria de protecció de dades:

Dret d'accés: consultar quines dades personals tenim.

Dret de rectificació: modificar les dades personals que tenim quan siguin inexactes.

Dret d'oposició: sol·licitar que no tractem les dades personals per a algunes finalitats concretes.

Dret de supressió: sol·licitar que eliminem les dades personals.

Dret de limitació: sol·licitar que limitem el tractament de les dades personals.

Dret de portabilitat: sol·licitar que et lliurem en un format informàtic la informació que tenim.

Dret a presentar una reclamació davant l'autoritat competent: presentar una reclamació davant l'autoritat competent per a defensar els seus drets, a través de la pàgina web [www.aepd.es](http://www.aepd.es) o [www.apdcat.gencat.cat](http://www.apdcat.gencat.cat).

Per a exercir aquests drets, pot enviar una comunicació al correu electrònic [fuoc\\_pd@uoc.edu](mailto:fuoc_pd@uoc.edu) o bé mitjançant correu postal a l'adreça que consta en l'encapçalament, amb la referència "Protecció de dades". La sol·licitud haurà de contenir còpia del DNI o un altre document identificatiu equivalent, així com el contingut mínim previst en la normativa aplicable. Si la sol·licitud no reuneix els requisits especificats, se li podrà requerir que l'esmeni. L'exercici d'aquests drets és gratuït, si bé podrà cobrar-se un cànon quan les sol·licituds siguin infundades, excessives o repetitives.

#### **14. Crèdits**

La UOC es compromet a fer constar el nom, cognoms o pseudònim de la contractant com a autor/a de forma destacada en els crèdits del recurs d'aprenentatge de la UOC en el qual s'incorpori l'obra resultant de l'encàrrec, en totes les edicions i en els diferents suports o mitjans d'explotació que es facin d'aquest, juntament amb l'any d'edició, la menció internacional de reserva de propietat intel·lectual a favor de la UOC i, si és el cas, el tipus de llicència Creative Commons amb la qual la UOC publiqui el recurs d'aprenentatge.

#### **15. Integritat**

Les parts reconeixen que aquest contracte conté íntegrament la totalitat de l'acord adoptat entre elles i anul·la i substitueix qualsevol acord anterior, escrit o verbal, que pogués existir en relació amb l'objecte del present contracte.

#### **16. Notificacions**

Per a qualsevol notificació referent al contracte, les parts designen les dades indicades en l'encapçalament, si bé les podran modificar mitjançant notificació fefaent a l'altra part.

#### **17. Dret aplicable**

El present contracte i els seus annexos es regiran i seran interpretats d'acord amb allò que preveu el text refós de la Llei de propietat intel·lectual, aprovat pel Reial Decret Legislatiu 1/1996, de 12 d'abril, i, en general, per les disposicions legals que li siguin d'aplicació.

#### **18. Jurisdicció i fur**

Per a solucionar qualsevol litigi derivat de la interpretació o l'aplicació d'aquest contracte, les parts se sotmeten als jutjats i tribunals de Barcelona renunciant al seu propi fur si fos un altre.

Les parts, que manifesten estar d'acord amb el contingut d'aquest document, el signen, en un únic document, en la data consignada en la respectiva signatura electrònica.

**La Universitat Oberta de Catalunya**

**La contractant**

Sr. Josep A. Planell  
Rector Magnífic

Sr./Sra. [...]

## ANNEX I. ENCÀRREC

**ASSIGNATURA O PROGRAMA:**

**TÍTOL DEL PROJECTE:**

**CONTINGUT DEL PROJECTE:**

**CRITERIS RELATIUS ALS CONTINGUTS:**

**DESCRIPCIÓ DE LES CONCRETES PRESTACIONS A REALITZAR:**

### LLIURAMENT DE L'ENCÀRREC

La contractant s'obliga a fer el lliurament a la UOC de la versió final de l'obra realitzada en execució de l'encàrrec objecte del present contracte no més tard del [...] de [...] de [...], en el format acordat amb la UOC, totalment acabada i en condicions de ser reproduïda. Un cop fet el lliurament, la UOC disposarà de 90 dies per a donar-hi la seva conformitat. La demora en el lliurament, la falta de qualitat o d'adequació de la mateixa als requeriments i condicions establerts per la UOC facultaran a la UOC per a resoldre el contracte, prèvia comunicació per escrit a la contractant.

En qualsevol cas, la contractant s'obliga a lliurar a la UOC un esborrany preliminar a partir del qual la UOC podrà fer els suggeriments que consideri convenients, en el cas que ho consideri necessari, perquè la contractant faci arribar a la UOC un nou esborrany esmenat amb la finalitat d'aconseguir la correcta realització de l'encàrrec.

En el supòsit que el segon esborrany encara requereixi un nombre significatiu de millores, o que la contractant no hagi esmenat l'esborrany de conformitat amb les indicacions de la UOC o que es produís una discrepància insalvable entre les parts, la UOC podrà acordar la resolució del contracte sense que calgui indemnització d'una part a l'altra.

### REMUNERACIÓ PER L'ENCÀRREC

Per l'execució de l'encàrrec i la cessió de drets de l'obra prevista en aquest contracte, la UOC pagarà a la contractant la quantitat de [...] euros. Aquesta quantitat estarà subjecte a les retencions d'impostos que hi siguin aplicables segons la legislació vigent.

La data de pagament es farà efectiva al cap de 30 dies, a comptar des de la data de validació per part de la UOC del lliurament de la versió final de l'obra, segons les condicions previstes en el present contracte i prèvia formalització de la signatura del present contracte per les parts.

### ALTRES